

- Tradícia – Konzervatívny dôchodkový fond – ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Účtovná závierka k 30 júnu 2010

Za obdobie od 1. januára 2010 do 30. júna 2010



Obsah


	Strana
Súvaha	3
Výkaz ziskov a strát	4
Poznámky k účtovnej závierke	6 – 14

Súvaha k 30. júnu 2010

(v eurách)

Aktíva	Poznámka	30.6.2010	31.12.2009
I Investičný majetok		12 168 654	9 967 180
1 Dlhopisy	E1	8 944 930	6 543 182
<i>a bez kupónov</i>		1 844 067	1 457 260
<i>b s kupónmi</i>		7 100 863	5 085 922
2 Akcie			
3 Podielové listy			
<i>a otvorených podielových fondov</i>			
<i>b ostatné</i>			
4 Krátkodobé pohľadávky	E2	3 223 724	3 423 998
5 Obrátené repoobchody			
6 Deriváty			
7 Drahé kovy			
II Neinvestičný majetok		1 043 929	1 350 376
8 Peňažné prostriedky a ekvivalenty peň. prostriedkov	E3	1 043 463	1 350 376
9 Ostatný majetok	E4	466	-
Aktíva spolu		13 212 583	11 317 556

Pasíva	Poznámka	30.6.2010	31.12.2009
I Záväzky		3 875	3 635
1 Záväzky voči bankám			
2 Záväzky z vrátenia podielov		-	841
3 Záväzky voči správcovskej spoločnosti		3 875	2 794
4 Deriváty			
5 Repoobchody			
6 Ostatné záväzky			
II Vlastné imanie		13 208 707	11 313 921
7 Dôchodkové jednotky		13 208 707	11 114 451
<i>a fondy z ocenenia</i>			
<i>b zisk alebo strata bežného účtovného obdobia</i>		84 087	199 470
Pasíva spolu		13 212 583	11 317 556



Viktor Kouřil
 Predseda predstavenstva



Renata Mrázová
 Člen predstavenstva

Poznámky na stranách 5 až 14 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

Výkaz ziskov a strát za 6 mesiacov roku 2010

(v eurách)

	Poznámka	30.6.2010	30.6.2009
1	Výnosy z úrokov		
2	Výnosy z podielových listov		
3	Výnosy z dividend		
4a	Zisk/(strata) z predaja cenných papierov		
5b	Zisk/(strata) z predaja devíz		
6c	Zisk/(strata) z derivátov		
7d	Zisk/(strata) z predaja drahých kovov		
8e	Zisk/(strata) z predaja iného majetku		
I	Výnos z majetku vo fonde	84 087	102 326
f	Transakčné náklady		
g	Bankové a iné poplatky		
II	Čistý výnos z majetku vo fonde	84 087	102 326
h	Náklady na financovanie fondu		
h1	náklady na úroky		
h2	náklady na dane a poplatky		
III	Čistý zisk/ strata zo správy majetku vo fonde	84 087	102 326
i	Náklady na odplatu za správu fondu		
j	Náklady na odplaty za služby depozitára		
Zisk alebo strata		84 087	102 326

Poznámky na stranách 5 až 14 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

Poznámky k účtovnej závierke

A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O FONDE

1. Údaje o dôchodkovom fonde a predmet činnosti

Názov a sídlo účtovnej jednotky:

Tradícia – Konzervatívny dôchodkový fond – ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.
Trnavská cesta 50/B
821 02 Bratislava
(ďalej len „konzervatívny fond“)

Konzervatívny fond bol vytvorený pripísaním prvých príspevkov na dôchodkové sporenie na bežný účet fondu dňa 22.3.2005 s počiatočnou hodnotou dôchodkovej jednotky rovnajúcej sa 1.

Konzervatívny fond bol založený na dobu neurčitú a nemá právnu subjektivitu, práva a povinnosti k nemu vykonáva ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. (ďalej len „Spoločnosť“ alebo „ING“) so sídlom Trnavská cesta 50/B, 821 02 Bratislava.

Depozitárom majetku v konzervatívnom dôchodkovom fonde je Volksbank Slovensko, a.s. so sídlom Vysoká 9, 811 02 Bratislava.

Majetok v dôchodkovom fonde a hospodárenie s týmto majetkom sa eviduje oddelene od majetku a hospodárenia dôchodkovej správcovskej spoločnosti a od majetku a hospodárenia s týmto majetkom v iných dôchodkových fondoch, ktoré dôchodková správcovská spoločnosť spravuje.

Rizikový profil fondu:

Konzervatívny fond je určený pre konzervatívnych sporiteľov, ktorí majú záujem o stabilný rovnomerný rast svojej investície. Majetok v dôchodkovom fonde môže byť použitý iba s cieľom zabezpečiť riadne a bezpečné investovanie majetku v dôchodkovom fonde a ochranu sporiteľov a poberateľov dôchodku starobného dôchodkového sporenia. Dlhodobým cieľom dôchodkovej správcovskej spoločnosti s majetkom dôchodkového fondu je dosahovanie vyšších výnosov ako ponúkajú termínované vklady v bankách alebo peňažné fondy.

Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky:

Účtovná závierka konzervatívneho fondu bola zostavená k 30.6.2010 ako priebežná účtovná závierka podľa zákona č.431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, (ďalej len „zákon o účtovníctve“) za obdobie od 01.01.2010 do 30.6.2010.

Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka vyváženého fondu k 31. decembru 2010 za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 24. júna 2010.

B. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY

1 Princíp zobrazenia a nepretržité trvanie spoločnosti

Priebežná účtovná závierka dôchodkového fondu, ktorá pozostáva zo súvahy k 30. júnu 2010, výkazu ziskov a strát a poznámok k účtovnej závierke bola pripravená v súlade so Zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Opatrením Ministerstva financií Slovenskej republiky z 13. decembra 2007 č. 25835/2010-74, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní a označovaní položiek účtovnej závierky pre podielové fondy, dôchodkové fondy a doplnkové dôchodkové fondy (ďalej len „Opatrenie MF SR“).

Táto účtovná závierka bola vyhotovená na princípe časového rozlíšenia, t.j. vplyv transakcií a ostatných udalostí sa vykazuje v čase ich vzniku a v účtovnej závierke sa vykazujú v období, s ktorým súvisia a na základe predpokladu, že podielový fond bude pokračovať vo svojej činnosti.

Použitá mena v účtovnej závierke je euro (ďalej len „EUR“) a všetky zostatky sú uvedené v EUR, pokiaľ nie je uvedené inak. Záporné hodnoty sú uvedené v zátvorkách.

2 Hlavné účtovné zásady

2.1 Významné zmeny oproti predchádzajúcemu účtovnému obdobiu

S účinnosťou od 1. januára 2010 sa v zmysle zákona 659/2007 Z.z. o zavedení meny euro sa vykazujú všetky údaje v mene euro.

Hodnoty položiek v účtovnej závierke za dané ako aj porovnateľné obdobie sa uvádzajú v celých eurách

2.2 Cenné papiere

Cenné papiere vo vlastníctve dôchodkového fondu obsahujú dlhopisy, akcie a podielové listy a sú kategorizované ako investičný majetok.

Cenné papiere sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa cenné papiere oceňujú v reálnej hodnote. Zisky a straty z precenenia sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/ strata z predaja cenných papierov“. Ak fond vlastní viac než jeden kus rovnakého cenného papiera, pri účtovaní úbytku daných investícií sa predpokladá, že sa predávajú na báze váženého aritmetického priemeru. Úrokové výnosy získané z držby dlhových cenných papierov sa vykážu pomocou efektívnej úrokovej miery vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z úrokov“. Dividendy získané z držby akcií sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z dividend“ v momente vzniku práva na úhradu.

Reálna hodnota cenných papierov, pre ktoré existuje aktívny trh a pri ktorých možno spoľahlivo určiť trhovú cenu, sa stanovuje podľa trhovej ceny.

V prípade dlhových cenných papierov, pri ktorých neexistuje aktívny trh, použije sa kvalifikovaný odhad, založený na diskontovaní budúcich peňažných tokov. Na diskontovanie sa použije vnútorná miera výnosovosti odvodené z výnosovej krivky daného dňa. Pri kvalifikovanom odhade sú zohľadnené aktuálne úrovne úrokových sadzieb pre finančné nástroje s rovnakými alebo porovnateľnými charakteristikami, bonita emitenta oceňovaného cenného papiera, jeho zostatková doba splatnosti a mena, v ktorej sú denominované platby plynúce z vlastníctva tohto cenného papiera.

Ak hodnotu dlhového cenného papiera nie je možné určiť opísaným spôsobom, jeho hodnota je v súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení v platnom znení a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 48/2005 určená dôchodkovou správcovskou spoločnosťou po dohode s depozitárom inými všeobecne uznávanými metódami oceňovania.

V prípade akcií, pri ktorých neexistuje aktívny trh, použije sa kvalifikovaný odhad založený na dividendovom modeli oceňovania akcií. Ak nie je možné vykonať kvalifikovaný odhad reálnej hodnoty akcií, ocení sa cenou obstarania upravenou o zníženie hodnoty.

Vykazovanie cenných papierov sa ukončí ku dňu dohodnutia predaja.

2.3 Krátkodobé pohľadávky

Krátkodobé pohľadávky predstavujú pohľadávky z vkladov poskytnutých komerčným bankám, ktorých dohodnutá doba splatnosti je nad 24 hodín, ale do jedného roka a ktoré sú držané fondom primárne za účelom ich zhodnotenia. Bežné a termínované vklady s dohodnutou splatnosťou do 24 hodín sú vykázané ako peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov.

Krátkodobé pohľadávky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa pohľadávky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. V prípade sporných pohľadávok je vytvorená opravná položka.

2.4 Deriváty

Deriváty zahŕňajú termínové menové kontrakty, úrokové a menové swapy a opcie, zmluvy o budúcich úrokových sadzbách a iné derivátové nástroje. Fond používa deriváty na zaistenie menového rizika spojeného s transakciami na finančných trhoch.

Deriváty sa prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú vykázané v reálnej hodnote. Následne sú vykazované taktiež v reálnej hodnote. Reálne hodnoty sa získavajú z trhových cien, modelov diskontovaných peňažných tokov a modelov oceňovania opcií. Deriváty sa v prípade kladnej reálnej hodnoty vykazujú ako aktíva v riadku „Deriváty“ a v prípade zápornej reálnej hodnoty ako záväzky v riadku „Deriváty“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov určených na obchodovanie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Zisk/strata z derivátov“.

2.5 Záväzky

Záväzky predstavujú nároky tretích osôb voči fondu z titulu spätného odkupu podielov, odplaty správcovskej spoločnosti alebo depozitárovi a iných položiek.

Záväzky sú prvotne vykázané v súvahe ku dňu dohodnutia obchodu a pri prvotnom vykázaní sú ocenené v reálnej hodnote. Po prvotnom vykázaní sa záväzky oceňujú v amortizovanej hodnote, ktorá predstavuje cenu použitú pri prvotnom ocenení zvýšenú o časovo rozlíšený úrok vypočítaný metódou efektívnej úrokovej miery. Krátkodobé záväzky, ktoré nie sú splatné v splátkach, sa oceňujú nominálnou hodnotou.

2.6 Daň z príjmov dôchodkového fondu

Pri zdaňovaní postupuje dôchodkový fond v zmysle zákona č. 595/2003 Z.z. o daniach z príjmov. Keďže správcovská spoločnosť rozdeľuje výnosy v dôchodkových fondoch zahrnutím výnosov do aktuálnej ceny už vydaných dôchodkových jednotiek, v zmysle platného zákona o dani z príjmov nedochádza k zdaneniu výnosov, nakoľko nie sú naplnené podmienky pre vyčíslenie základu dane podľa § 43 odst. 9 Zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov.

2.7 Cudzía mena

Majetok a záväzky denominované v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro podľa aktuálneho kurzu Európskej centrálnej banky (ECB) ku dňu prvotného vykázania.

Operácie uskutočnené v cudzej mene sa prepočítavajú na menu EUR podľa kurzu ECB platného v deň uskutočnenia transakcie. Peňažné aktíva a záväzky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro kurzom ECB platným k dátumu účtovnej závierky.

Kurzové rozdiely, ktoré vznikli z dôvodu prepočtu majetku a záväzkov v cudzej mene sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v riadku „Zisk/strata z predaja devíz“.

2.8 Vykazovanie výnosov a nákladov

Dôchodkový fond vykazuje náklady a výnosy časovo rozlíšené do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia, bez ohľadu na to, kedy prichádza k ich peňažnej úhrade.

Výnosové a nákladové úroky sa časovo rozlišujú vo výkaze ziskov a strát metódou efektívnej úrokovej miery. Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob počítania amortizovanej hodnoty finančného nástroja a priradzovania úrokových výnosov relevantným účtovným obdobiam. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje budúce peňažné toky z finančného nástroja na súčasnú hodnotu rovnú účtovnej hodnote.

2.9 Správčovské poplatky a poplatky depozitárovi

Správčovská spoločnosť dostáva za správu dôchodkového fondu odplatu, ktorá je vypočítaná z priemernej ročnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde. Správčovské poplatky sú zaúčtované na ľarchu vlastného imania a sú vykázané vo vlastnom imaní dôchodkového fondu v riadku „dôchodkové jednotky“.

Náklady na služby depozitára sú účtované na ľarchu správčovskej spoločnosti a neznižujú dôchodkovú jednotku fondu. Depozitár ich vypočítava na základe priemernej ročnej čistej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde.

2.10 Dôchodkové jednotky

Dôchodková jednotka vykazuje podiel sporiťela na majetku v dôchodkovom fonde. Podiely sporiťelov sú vykazované v súvahe v riadku „Dôchodkové jednotky“.

2.11 Zákonné požiadavky

V súlade s ustanoveniami Zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení v platnom znení dôchodkový fond podlieha viacerým limitom a obmedzeniam týkajúcich sa jeho investovania.

K 30. júnu 2010 a ku koncu roka 2009 dôchodkový fond dodržiaval nasledujúce limity:

- Podiel cenných papierov vydaných slovenskou republikou môže dosiahnuť maximálne 80 % hodnoty majetku v dôchodkovom fonde
- Väčšina aktív dôchodkového fondu je investovaná do krátkodobých štátnych dlhopisov a to najmä s dobou splatnosti do 3 rokov denominovaných v domácej mene.
- V majetku dôchodkového fondu sa nesmú nachádzať akciové investície, drahé kovy a ďalšie komodity ktoré ich zastupujú a to ani vo forme certifikátov ktoré ich zastupujú
- Ak sú použité investičné inštrumenty v majetku dôchodkového fondu denominované v inej ako domácej mene, ich kurzové riziko je plne zabezpečené
- a iné

C. PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

	30.6.2010	30.6.2009
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		
Zisk pred zdanením	84 087	102 326
Upravený o:		
Úrokové výnosy	(80 190)	(214 940)
Nerealizovaný zisk z precenenia finančných nástrojov	7 664	(52 019)
Kurzový zisk/strata z peňazí a ekvivalentov	0	0
<i>Prevádzkový zisk pred zmenami stavu pracovného kapitálu</i>	<i>11 461</i>	<i>(164 633)</i>
Zmena stavu krátkodobých pohľadávok	7 664	(638 247)
Zmena stavu ostatného majetku	(466)	17
Zmena stavu záväzkov z vrátenia podielov a záväzkov voči správcovskej spoločnosti	240	6 473
Zmena stavu ostatných záväzkov		104 269
Prijaté úroky	49 589	310 509
Prijaté dividendy		0
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	268 862	(381 612)
Peňažné toky z investičnej činnosti		
Nákup dlhodobých cenných papierov	(6 607 135)	(14 008 296)
Predaj dlhodobých cenných papierov	4 224 537	16 330 352
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	(2 383 598)	2 322 056
Peňažné toky z finančnej činnosti		
Vydanie dôchodkových jednotiek	1 999 842	2 004 803
Výplata dávok, výstupy a prestupy	(192 019)	(52 070)
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	1 807 823	1 952 733
Čistý prírastok v peňažných prostriedkoch a peň. ekvivalentoch	(306 913)	3 893 177
Počiatočný stav peňažných prostriedkov a ekvivalentov k 1. januáru	1 350 376	1 399 969
Kurzový zisk/strata z precenenia peňažných prostriedkov a ekvivalentov	0	0
Konečný stav peňažných prostriedkov a ekvivalentov peňažných prostriedkov	1 043 463	5 293 146

TRADÍCIA-KONZERVATÍVNY DÔCHODKOVÝ FOND-ING DÔCHODKOVÁ SPRÁVCOVSKÁ SPOLOČNOSŤ A.S.

Poznámky k 30. júnu 2010

(Údaje v tabuľkách sú vykázané v eurach)

D. PREHĽAD O ZMENÁCH V ČISTOM MAJETKU FONDU

	Poznámka	30.6.2010	31.12.2009
I. Čistý majetok na začiatku obdobia		11 313 921	8 201 062
a) Počet dôchodkových jednotiek		293 243 500	217 219 259
b) Hodnota 1 dôchodkovej jednotky		0,038582	0,037755
1. Príspevky do dôchodkových fondov		1 999 842	2 996 075
2. Zisk alebo strata fondu		84 087	199 470
3. Pokles majetku z precenenia		0	-
4. Odpísanie DJ za správu fondu		(34 795)	(82 207)
5. Prevedené DJ / prestupy a výstupy		(154 348)	(479)
II. Nárast / Pokles čistého majetku		1 894 786	3 112 859
A. Čistý majetok na konci obdobia		13 208 707	11 313 921
a) Počet dôchodkových jednotiek		339 992 458	293 243 500
b) Hodnota 1 dôchodkovej jednotky		0,03885	0,038582

E. POZNÁMKY K POLOŽKÁM SÚVAHY A VÝKAZU ZISKOV A STRÁT

1. Dlhopisy

Členenie dlhopisov podľa spôsobu určenia reálnej hodnoty:

	2010	2009
Reálna hodnota určená trhovou hodnotou	5 82 065	2 706 257
Reálna hodnota odvodená vlastným modelom na základe informácií z aktívneho trhu	3 862 865	3 836 925
Reálna hodnota odvodená vlastným modelom bez referencie na aktívny trh	-	-
Dlhopisy spolu	8 944 930	6 543 182

Členenie dlhopisov podľa jednotlivých druhov:

	30.6.2010	31.12.2009
Štátne dlhopisy	2 956 805	1 316 152
Hypotekárne záložné listy	225 782	223 997
Eurobondy	5 762 343	4 998 277
Ostatné dlhopisy	-	4 756
Dlhopisy spolu	8 944 930	6 543 182

Členenie dlhopisov podľa zostatkovej doby ich splatnosti:

	30.6.2010	31.12.2009
Do 1 mesiaca	439 542	121 783
1 až 3 mesiace	347 903	1 397 145
3 mesiace až 1 rok	4 163 495	1 607 460
1 až 5 rokov	3 993 990	3 416 794
nad 5 rokov	-	-
Dlhopisy spolu	8 944 930	6 543 182

Členenie dlhopisov podľa dohodnutej doby ich splatnosti:

	30.6.2010	31.12.2009
Do 1 mesiaca		
1 až 3 mesiace		
3 mesiace až 1 rok	996 441	
1 až 5 rokov	6 770 376	5 580 317
nad 5 rokov	1 178 113	962 865

Dlhopisy spolu	8 944 930	6 543 182
-----------------------	------------------	------------------

Členenie dlhopisov podľa mien:

	30.6.2010	31.12.2009
EUR	8 944 930	6 543 182
Dlhopisy spolu	8 944 930	6 543 182

2. Krátkodobé pohľadávky

Členenie krátkodobých pohľadávok podľa zostatkovej doby ich splatnosti:

	30.6.2010	31.12.2009
Do 1 mesiaca	403	1 004 319
1 až 3 mesiace	4 048	1 115 161
3 mesiace až 1 rok	3 219 273	1 304 518
Krátkodobé pohľadávky spolu	3 223 724	3 423 998

Členenie krátkodobých pohľadávok podľa mien:

	30.6.2010	31.12.2009
CZK		
EUR	3 223 724	3 423 998
USD		
PLN		
Krátkodobé pohľadávky spolu	3 223 724	3 423 998

3. Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov

Členenie peňažných prostriedkov a ekvivalentov podľa jednotlivých druhov:

	30.6.2010	31.12.2009
Bežné účty	1 043 463	1 350 376
Termínované vklady so splatnosťou do 24 hodín		
REPO obchody s NBS		
Peňažné prostriedky a ekvivalenty spolu	1 043 463	1 350 376

4. Ostatný majetok

Členenie ostatného majetku podľa druhov:

	30.6.2010	31.12.2009
Pohľadávky z predaja cenných papierov		-
Pohľadávky z podielových listov		
Prevod prostriedkov medzi fondami	466	
Ostatný majetok spolu	466	-

5. Výnosy z úrokov

	30.6.2010	30.6.2009
Dlhové cenné papiere	59 537	200 231
Vklady	16 348	6 955
Bežné účty	4 305	7 754
Výnosy spolu	80 190	214 940

6. Zisk/strata z predaja cenných papierov

	30.6.2010	30.6.2009
Zisk/(strata) z predaja dlhopisov	4 550	(71 922)
Zisk/(strata) z precenenia dlhopisov	(3 339)	(40 692)
Zisk/(strata) z predaja št. pokl. poukážok	-	-
Zisk/(strata) z precenenia nástrojov peňažného trhu	2 686	-
Spolu	3 897	(112 614)

F. PREHĽAD O INÝCH AKTÍVACH A O INÝCH PASÍVACH

Fond nemá iné aktíva a pasíva, ktoré by si vyžadovali vykázanie v poznámkach

G. OSTATNÉ POZNÁMKY

1. Poplatok za správu konzervatívneho fondu je 0,025 % priemernej mesačnej hodnoty majetku v dôchodkovom fonde a je zavedený inštitút garančného fondu.
2. V konzervatívnom fonde je k 30.06.2010 evidovaných 7 tis. sporiteľov